



Laboratoire International de Recherche
sur les Images et la Scénographie

Institut de Recherche en Études Théâtrales - EA 3959 - ED 267 : École Doctorale (Arts & Médias)
(axe 3 : Lieux, espaces et institutions du spectacle vivant. Programme « Espaces et Scénographie »)
<https://iret.fr/fr/espace-et-scenographie-liris/>

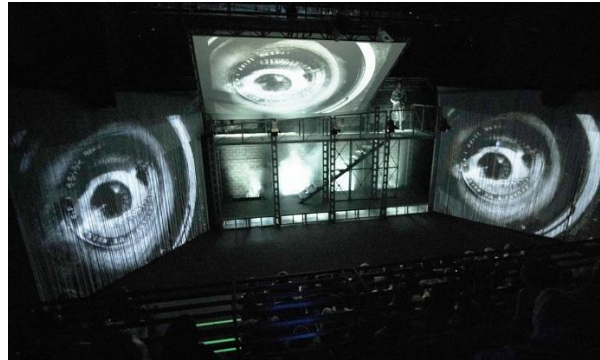
Journée d'études LIRIS#2.3EUROPE (28 février 2025)

sous la direction scientifique de Romain Fohr

Principes symbolique et technique de la scénographie en Europe



Salle ciel Théâtre Kursaal Bari Italie 2023



Kharkov ! Kharkov ! Mise en sc. S. Oleshko Scénographie K. Zawistowska Varsovie Pologne 2024

Introduction : Pourquoi étudier la scénographie européenne depuis 2011 ?

Romain Fohr (Sorbonne nouvelle France)

(5 minutes)

Thème 1 : Dialogue symbolique entre corps/espace/lumière

Lumière et Ténèbres : temporalité, atmosphère et expérience du public

Scott Palmer (School of Performance & Cultural Industries University of Leeds Royaume-Uni)

Cette présentation réfléchira aux développements de la pensée et de la pratique en matière d'éclairage de performance. S'appuyant sur des écrits dans *Contemporary Performance Lighting* (Graham, Palmer & Zezulka, 2023), il retracera comment la lumière est devenue reconnue comme un élément central de la scénographie de l'expérience du public et comment cela s'est reflété dans la pratique et la recherche. En s'appuyant sur des exemples de chercheurs praticiens et d'exemples de performances relationnelles, où le public partage le même espace que les interprètes, la nature temporelle de la lumière et de l'obscurité sera examinée comme fondamentale pour les expériences contemporaines du public.

(20 minutes suivies de 5 minutes de discussion)



L'Espace géométrique de la performance *Alarme* de Théodoros Terzopoulos

Le Symbolisme de la scénographie

Nektarios-Georgios Konstantinidis (Département de Lettres classiques de l'Université de Crète)



Le théâtre de la corporalité, comme le pratique sur scène le metteur en scène grec Théodoros Terzopoulos, renvoie au théâtre des sources de Grotowski et semble proche du théâtre de la cruauté d'Artaud. Le comédien de Terzopoulos produit un texte corporel qui agit en tant qu'entité dramatique indépendante et autoréflexive. La nature et tout ce qui entoure l'acteur et le corps fantasmé, comblent de références ancestrales le lieu de l'action dramatique. La poétique de Terzopoulos repose sur toutes les modalités et les moyens que procurent tant les corps des comédiens que les objets de toute sorte qui servent à concevoir l'idée de l'espace. Celui-ci doit se soumettre aux pouvoirs du point culminant qui s'identifie au centre actionnel du spectacle. Le centre est codifié à partir de l'exercice du corps et de l'âme de celui qui occupe l'espace clos ou ouvert. Cette contribution va se focaliser sur l'espace de la performance *Alarme* (2010). Il s'agit d'une composition scénique qui se nourrit des lettres échangées entre Marie Stuart et Élisabeth 1^{ère} d'Angleterre. Terzopoulos met en scène deux reines sous la forme d'animaux en hypnose, peut-être s'agit-il de deux serpents inoffensifs, car endormis dans les contours d'une construction géométrique. Terzopoulos crée lui-même l'installation scénique. La communication insistera au symbolisme de la scénographie, c'est-à-dire au rôle du décor en dialectique avec les corps des comédiennes.

(20 minutes suivies de 5 minutes de discussion)

Thème 2 : Scénographe sur les toits et dans la ville

Espace *atmos-sphérique* et *transparence* de la scénographie : la Sala Cielo (Salle Ciel) de Alfredo Pirri au théâtre Kursaal de Bari e *Paradiso* (Gruppo Nanou)


Cristina Grazioli (Università degli Studi di Padova) 

Cette présentation s'appuie sur un événement performatif récent (juin 2023), à la croisée entre espace, architecture, scénographie, contexte urbain et naturel. En 2021, Alfredo Pirri crée la 'Sala cielo' (Salle ciel) sur le toit au-dessus du Théâtre Kursaal à Bari, en créant un espace de l'osmose qui associe architecture, ville, ciel et mer. La salle se fait espace scénographique pour la création de Gruppo Nanou *Paradiso*, mise en scène chorégraphique pour laquelle Pirri avait déjà créé une scénographie tissée de transparence, miroir et couleurs (Ravenna, 2022). Notre contribution vise à s'interroger sur le statut de la scénographie aujourd'hui, au moment où elle se donne comme inséparable du geste chorégraphique, du contexte urbain et naturel, des variations atmosphériques et au temps où elle existe en tant qu'installation autonome, étape à part entière du parcours de l'artiste.

(20 minutes suivies de 5 minutes de discussion)

Scénographie urbaine




Joslin McKinney (Université de Leeds, Royaume-Uni) 

Cette présentation examine comment, en dehors de la scène théâtrale, la scénographie peut être utilisée comme une pratique critique, créative et basée sur le lieu, une manière d'explorer et de critiquer le développement urbain et d'imaginer comment l'espace urbain pourrait être conçu et utilisé différemment. Je donnerai un bref aperçu des différentes pratiques, notamment la création de lieux (Beer 2018), la gentrification (Janssen 2019) et le traumatisme (Couta 2023), puis j'examinerai plus en détail ma propre pratique et les techniques scénographiques de recherche sur l'expérience urbaine.

(20 minutes suivies de 5 minutes de discussion)

Thème 3 : Architecture et Technologie : deux piliers de la scénographie

Processus créatif pour la conception des décors

Katarzyna Zawistowska (Académie des Beaux-Arts de Gdańsk) 

Cette présentation est basée sur le spectacle *Kharkov ! Kharkov !* de l'auteur ukrainien Serhiy Zhadan, qui a été joué au théâtre polonais de Varsovie en 2024. Le personnage principal de ce spectacle est Les Kurbas, metteur en scène et créateur de théâtre ukrainien d'avant-garde tué par les Soviétiques en 1937. Il était un mélange d'Edward Gordon Craig, d'Antonin Artaud et d'Adolphe Appia en une seule personne. Son travail expérimental ne concernait pas seulement la littérature ou la mise en scène, mais aussi l'aspect visuel et esthétique de la performance. La metteuse en scène ukrainienne Svitlana Oleshko (1973-2024), fondatrice du théâtre Arabesky à Kharkov, m'a invitée à concevoir la scénographie et les costumes. Ce projet était un pont entre les cultures théâtrales polonaise et ukrainienne d'aujourd'hui et d'hier. Je présenterai le processus de conception et mes inspirations.

(20 minutes suivies de 5 minutes de discussion)

IA : outils possibles pour la conception scénographique

Romain Fohr 

L'objectif de notre contribution est d'interroger l'utilisation de l'intelligence artificielle générative pour la conception d'une scénographie. Si, à première vue, l'outil peut apparaître comme un objet de paresse, il peut aussi devenir un moyen de recherche dans lequel le temps et l'organisation du travail sont modifiés. Il devient un moyen de recherche rapide et sans faille sur les sources iconographiques et dramaturgiques par exemple. Nous tâcherons d'aborder les thèmes suivants : la création d'images en 2D avec Midjourney, Craiyon · DALL-E · Bing Image Creator · Text to Image · Runway AI Tools · ClipDrop · Adobe Firefly · Leonardo.Ai donne-t-elle la possibilité de créer une scénographie en 3D ? L'amélioration du gain de productivité d'un scénographe ne va-t-il pas redéfinir prochainement les étapes successives (croquis préparatoire, maquette en volume, réalisation du décor en 3D) de cet artisanat ? Et enfin, quelles sont les limites de cette méthode d'assistance avec l'IA (pour la partie technique et de sécurité) de telles scénographies aujourd'hui ?

(20 minutes suivies de 5 minutes de discussion)



Conclusion et Perspectives

Romain Fohr (Sorbonne nouvelle Paris France)  Nektarios-Georgios Konstantinidis (Département d'Études Théâtrales Université d'Athènes)  Joslin McKinney (Université de Leeds, Royaume-Uni)  Scott Palmer (School of Performance & Cultural Industries University of Leeds, Royaume-Uni)  Cristina Grazioli (Università degli Studi di Padova)  Katarzyna Zawistowska (Académie des Beaux-Arts de Gdańsk) 
(5 min)

Horaire : 7h (heure de New-York), 8h (heure de Fort-de-France), 9h (heure de Buenos Aires), 13h (heure de Paris), 14h (heure de Beyrouth et Le Cap), 19h (heure de Jakarta), 1h (heure de Wellington).

Durée des séances : 2h30

Lien de connexion : <https://meet.google.com/rnw-ixgk-vcx>

Lien de réunion : 1 978-593-3857

Code secret : 763590956

Organisation LIRIS (zone Europe) :

Sunga KIM (Secrétariat Général LIRIS) kkimsunga@gmail.com

Chloé MARCHANDEAU (Secrétariat Zone Europe) chloe.marchandeaue@sorbonne-nouvelle.fr

Romain FOHR (Comité scientifique international) romain.fohr@sorbonne-nouvelle.fr

RÈGLES - PRISE DE PAROLE JOURNÉE D'ÉTUDES Á DISTANCE :

La difficulté est de donner la parole à chacun·e dans notre temps imparti de 2h30 chaque mois. Aussi, je vous propose quelques règles que nous pourrions adapter selon vos souhaits.

Les neuf référent·e·s universitaires du LIRIS de chaque université doivent veiller à la bonne circulation de la parole lors des séminaires à distance afin de restituer la parole des scénographes, universitaires, étudiant·e·s de leur zone géographique (Afrique, Amérique du nord, Amérique du sud, Asie, Caraïbes, Eurasie, Europe, Moyen-Orient, Océanie) ainsi que les échanges avec le public.

Chaque prise de parole doit être au maximum de 20 mn (contributeur), et de 1 mn pour les interventions extérieures. Ainsi la parole circulera plus facilement.

Lors de son intervention, chacun·e doit prendre en compte que nous devons comprendre les précisions de nos prises de parole, aussi nous devons essayer de ne pas parler trop vite pour faciliter la compréhension des auditeurs qui lisent les sous-titrages.

SURTITRAGES SIMULTANÉS ET ÉCRITS :

La traduction simultanée en deux langues est impossible car le vocabulaire spécifique demande un temps de préparation très long pour des interprètes et traducteurs. Le coût est trop cher.

La fonction de sous-titrage pour la visioconférence sera actionnée pour une meilleure compréhension des protagonistes qui parlent généralement en français, en espagnol et en anglais.

Un lexique commun et spécifique sur la scénographie sera créé pour mieux nous comprendre. Nous vous recommandons le *Dictionnaire théâtral* de Margherita Palli (éd. Quolibet, 2021) en sept langues.

Des résumés des interventions seront demandés avant l'intervention pour comprendre le sujet abordé.

Ces textes transcrits donneront lieu à un document qui sera diffusé pour les membres absents.

Google Work propose la fonction de traduction simultanée écrite avec un sous-titrage possible en 7 langues, l'Université Sorbonne nouvelle ne nous pas encore donné accès à cette possibilité très utile. En attendant, vous pouvez utiliser les fonctions :

Reverso <https://www.reverso.net/traduccion-testo>

DeepL <https://www.deepl.com/translator>

Google translate <https://translate.google.com/intl/fr/about/>



sur votre téléphone et ordinateur pour une traduction vocale simultanée.



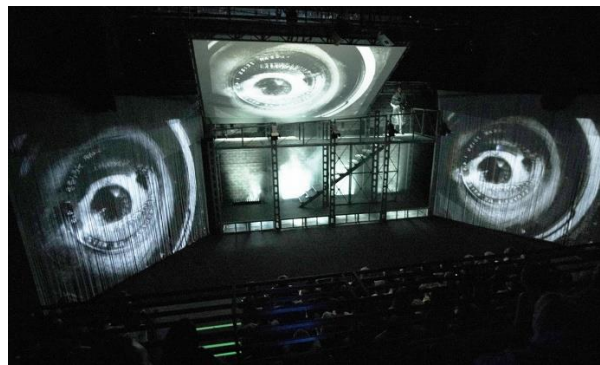
Laboratoire International de Recherche
sur les Images et la Scénographie

International Image and Scenography Research Laboratory
Institut de Recherche en Études Théâtrales - EA 3959 - ED 267 : École Doctorale (Arts & Médias)
(axe 3 : Lieux, espaces et institutions du spectacle vivant. Programme « Espaces et Scénographie »)
<https://iret.fr/fr/espace-et-scenographie-liris/>

Study Day LIRIS#2.3EUROPE (February 28, 2025)

under the scientific direction of Romain Fohr

Symbolic and technical principles of scenography in Europe



Sky Room Theatre Kursaal Bari Italy 2023 Kharkow! Kharkow! S. Oleshko Set Design K. Zawistowska Polish Theater Warsaw Poland 2024

Introduction : Why study European scenography since 2011?

Romain Fohr (Sorbonne nouvelle France)

(5 minutes)

Theme 1: Symbolic dialogue between body/space/light

Light and Darkness: Temporality, atmosphere and audience experience.


Scott Palmer (School of Performance & Cultural Industries University of Leeds Royaume-Uni)

This presentation will reflect on developments in thinking and practice in relation to performance lighting. Drawing upon writing in *Contemporary Performance Lighting* (Graham, Palmer & Zezulka, 2023), it will trace how light has become acknowledged as central to the scenography of audience experience and how this has been reflected in both practice and research. Drawing upon examples from practitioner researchers and examples of relational performance, where audiences share the same space as the performers, the temporal nature of light and darkness will be examined as fundamental to contemporary audience experiences.



(20 minutes followed by 5 minutes of discussion)

The geometric space of the performance *Alarme* by Theodoros Terzopoulos **Symbolism in scenography**


Nektarios-Georgios Konstantinidis (Department of Classics of the University of Crete) 

The theatre of the body, as practised on stage by the Greek director Theodoros Terzopoulos, harks back to Grotowski's theatre of sources and seems close to Artaud's theatre of cruelty. Terzopoulos's actor produces a corporeal text that acts as an independent, self-reflexive dramatic entity. Nature and everything that surrounds the actor and the fantasised body fill the site of the dramatic action with ancestral references. Terzopoulos's poetics are based on all the modalities and means provided by both the actors' bodies and the objects of all kinds that serve to conceive the idea of space. The latter must submit to the powers of the climax, which is identified with the action centre of the show. The centre is codified on the basis of the exercise of the body and soul of the person occupying the enclosed or open space. This contribution will focus on the space of the performance *Alarme* (2010). This is a stage composition based on letters exchanged between Mary Stuart and Elizabeth I of England. Terzopoulos depicts two queens in the form of hypnotic animals, perhaps two harmless snakes asleep in the contours of a geometric construction. Terzopoulos created the scenic installation himself. The talk will focus on the symbolism of the set design, i.e. the role of the set in a dialectic with the bodies of the actresses.

(20 minutes followed by 5 minutes of discussion)

Theme 2: Scenography on rooftops and in the city


Atmos-spheric space and scenography-light: the Sala Cielo (Sky Room) by Alfredo Pirri at the Teatro Kursaal in Bari e Paradiso (Gruppo Nanou)

Cristina Grazioli (Università degli Studi di Padova) 

This presentation is based on a recent performance event (June 2023), at the crossroads between space, architecture, scenography, urban and natural contexts. In 2021, Alfredo Pirri created the 'Sala cielo' (Sky Room) on the roof above the Kursaal Theatre in Bari, creating a space of osmosis that combines architecture, city, sky and sea. The room becomes a scenographic space for the creation of Gruppo Nanou Paradiso, a choreographic production for which Pirri had already created a scenography woven of transparency, mirrors and colours (Ravenna, 2022). The aim of our contribution is to examine the status of scenography today, at a time when it is seen as inseparable from the choreographic gesture, the urban and natural context and atmospheric variations, and at a time when it exists as an autonomous installation, a stage in its own right in the artist's career.

(20 minutes followed by 5 minutes of discussion)

Urban Scenography

Joslin McKinney (University of Leeds United-Kingdom) 




This presentation considers, how, away from the theatre stage, scenography can be employed as a place-based, creative, critical practice, a way of exploring and critiquing of urban development and imagining how urban space might be differently conceived and used. I will give a brief overview of the various practices including, placemaking (Beer 2018), gentrification (Janssen 2019) and trauma (Couta 2023) and then look in more detail at my own practice and at scenographic techniques of researching urban experience.

(20 minutes followed by 5 minutes of discussion)

Theme 3: Architecture and Technology: two pillars of scenography

Creative process for Set design

Katarzyna Zawistowska (Académie des Beaux-Arts de Gdańsk) 

This presentation is based on the performance *Kharkov! Kharkov!* by Ukrainian author Serhiy Zhadan which was staged in Polish Theater in Warsaw in 2024. The main character of this performance is Les Kurbas Ukrainian avant-garde director and theater maker killed by the Soviet in 1937. He was like a mix of Edward Gordon Craig, Antonin Artaud and Adolphe Appia in one person. His experimental work was held not only with literature or directing fields, but also in the visual and aesthetic part of performance. Ukrainian director Svitlana Oleshko (1973-2024), founder of the Arabesque Theatre in Kharkov, invited me to design scenography and costumes. This project was the bridge between Polish and Ukrainian theatrical culture nowadays and in the past. I will present the process of design and my inspirations.

(20 minutes followed by 5 minutes of discussion)

AI: possible tools for scenographic design

Romain Fohr (Sorbonne nouvelle France) 

The aim of our contribution is to examine the use of generative artificial intelligence in the design of a scenography. While, at first sight, the tool may appear to be an object of laziness, it can also become a means of research in which the time and organization of work are modified. It becomes a means of rapid and flawless research into iconographic and dramaturgical sources, for example. We will be looking at the following topics: 2D image creation with SORA, Midjourney, Craiyon - DALL-E - Bing Image Creator - Text to Image - Runway AI Tools - ClipDrop - Adobe Firefly - Leonardo.Ai - does it make it possible to create a 3D set? Won't the increased productivity of a set designer soon redefine the successive stages (preparatory sketch, volume model, production of the 3D set) of this craft? And finally, what are the limits of this method of using AI to help with the technical and safety aspects of set design today?

(20 minutes followed by 5 minutes of discussion)



Conclusion et Perspectives

Romain Fohr (Sorbonne nouvelle Paris France)  Nektarios-Georgios Konstantinidis (Département d'Études Théâtrales Université d'Athènes)  Joslin McKinney (Université de Leeds, Royaume-Uni)  Scott Palmer (School of Performance & Cultural Industries University of Leeds, Royaume-Uni)  Cristina Grazioli (Università degli Studi di Padova)  Katarzyna Zawistowska (Académie des Beaux-Arts de Gdańsk) 
(5 min)

Schedule: 7 a.m. (New York time), 8 a.m. (Fort-de-France time), 9 a.m. (Buenos Aires time), 1 p.m. (Paris time), 2 p.m. (Beirut and Cape Town time), 7 p.m. (Jakarta time), 1 a.m. (Wellington time).

Duration of sessions: 2h30

Connection link: <https://meet.google.com/bfz-yecg-tai>

Meeting ID: 1-978-593-3857

Secret code: 763590956

LIRIS organization (Europa zone):

Sunga KIM (General Secretariat LIRIS) kkimsunga@gmail.com

Chloé MARCHANDEAU (Secretariat Europa Zone) chloe.marchandeaue@sorbonne-nouvelle.fr

Romain FOHR (International Scientific Committee) romain.fohr@sorbonne-nouvelle.fr

RULES - SPEAKING DISTANCE STUDY DAY:

The difficulty is to give everyone a chance to speak within our allotted time of 2.5 hours each month. Also, I offer you some rules that we can adapt according to your wishes.

The nine LIRIS university advisors from each university must ensure the proper circulation of speech during remote seminars in order to reproduce the words of scenographers, academics, students in their geographical area (Africa, America North, South America, Asia, Caribbean, Eurasia, Europe, Middle East, Oceania) as well as exchanges with the public.

Each speech must be a maximum of 20 minutes (contributor), and 1 minute for external interventions. This will allow the word to circulate more easily.

When speaking, everyone must take into account that we must understand the details of our speeches, also we must try not to speak too quickly to make it easier for listeners who read the subtitles to understand.

SIMULTANEOUS AND WRITTEN SURTTITLES:

Simultaneous translation into two languages is impossible because the specific vocabulary requires a very long preparation time for interpreters and translators. The cost is too expensive.

The subtitling function for videoconferencing will be activated for a better understanding of the protagonists who generally speak in French, Spanish and English.

A common and specific lexicon on scenography will be created to better understand us. We recommend Margherita Palli's Theatrical Dictionary (ed. Quolibet, 2021) in seven languages.

Summaries of the interventions will be requested before the intervention to understand the subject covered.

These transcribed texts will result in a document which will be distributed to absent members.

Google Work offers the function of simultaneous written translation with possible subtitling in 7 languages, the Sorbonne Nouvelle University has not yet given us access to this very useful possibility. In the meantime, you can use the functions:



Reverso <https://www.reverso.net/traduzione-testo>
DeepL <https://www.deepl.com/translator>
Google translate <https://translate.google.com/intl/fr/about/>
on your phone and computer for simultaneous voice translation.



BIOGRAPHIE - CONTRIBUTIONS DU 28 FEVRIER 2025 BIOGRAPHY - CONTRIBUTIONS OF FEBRUARY 28, 2025

Membre de l'IRET, **Romain Fohr** est maître de conférences à l'Institut d'Études Théâtrales de la Sorbonne Nouvelle dont il a été directeur adjoint entre 2019 et 2021. Il fonde le LIRIS (Laboratoire International de Recherche sur les Images et la Scénographie) en 2023. Il a enseigné dans les écoles nationales supérieures d'arts visuels de Bruxelles (La Cambre), Lyon (ENSATT), Monaco (Pavillon Bosio), Paris (Arts décoratifs). Spécialiste de la scénographie, il a publié de nombreux articles, entretiens et ouvrages en France et à l'étranger. Il a publié successivement à L'Entretemps : *Scénographie, 40 ans de création* (2010), *Du décor à la scénographie. Anthologie commentée de textes sur l'espace scénique Vol.1* (2014) et *Vol. 2* (2021), *La Scène circulaire aujourd'hui* (2015), aux Presses Sorbonne Nouvelle : *Scénographies à l'aube du 21^{ème} siècle* (2024), chez Actes Sud Papiers : *Jean-Marie Serreau* (2025). Il co-organise avec Sylvie Chalaye le projet d'établissement « *Les Nouvelles Humanités à l'origine de la Sorbonne Nouvelle à travers l'aventure théâtrale de Jean-Marie Serreau* ».

A member of IRET, **Romain Fohr** is a lecturer at the Institut d'Études Théâtrales de la Sorbonne Nouvelle, where he was deputy director between 2019 and 2021. He founded LIRIS (Laboratoire International de Recherche sur les Images et la Scénographie) in 2023. He has taught at the national colleges of visual arts in Brussels (La Cambre), Lyon (ENSATT), Monaco (Pavillon Bosio) and Paris (Arts décoratifs). A specialist in scenography, he has published numerous articles, interviews and books in France and abroad. L'Entretemps has published *Scénographie, 40 ans de création* (2010), *Du décor à la scénographie. Anthologie commentée de textes sur l'espace scénique Vol.1* (2014) et *Vol. 2* (2021), *La Scène circulaire aujourd'hui* (2015), Presses Sorbonne Nouvelle: *Scénographies à l'aube du 21^{ème} siècle* (2024), *Actes Sud Papiers: Jean-Marie Serreau* (2025). With Sylvie Chalaye, he is co-organising the school project 'Les Nouvelles Humanités à l'origine de la Sorbonne Nouvelle à travers l'aventure théâtrale de Jean-Marie Serreau'.

Cristina Grazioli est professeure à l'Université de Padoue I où elle enseigne l'histoire et l'esthétique de la lumière au théâtre et dans les arts de la marionnette. Les axes de ses recherches portent sur le théâtre allemand aux 19^{ème} et 20^{ème} siècles, sur les poétiques de la marionnette, sur l'histoire et les conceptions de la lumière, l'éclairage de scène et ses implications dramaturgiques à travers les siècles. Elle est membre des différents conseils scientifiques (revue d'histoire du théâtre (France), revue Moin Moin (Brésil), Institut International de la Marionnette (France) ; membre associé du Laboratoire CEAC-Université Lille 3 (co-directrice avec Véronique Perruchon du programme Lumière de spectacle); groupe de recherche Estudos de História e Historiografia do Espetáculo e Estudos do Espaço Teatral e Memória Urbana (Unirio) - CNPq (Brésil). Elle prépare un ouvrage consacré à la Transparence (avec Paul Scheerbarth et Bruno Taut).

Cristina Grazioli is a professor at the University of Padua I, where she teaches the history and aesthetics of light in theatre and the puppet arts. Her research focuses on German theatre in the 19th and 20th centuries, the poetics of puppetry, the history and concepts of light, stage lighting and its dramaturgical implications over the centuries. She is a member of various scientific councils (revue d'histoire du théâtre (France), revue Moin Moin (Brazil), Institut International de la Marionnette (France); associate member of the Laboratoire CEAC-Université Lille 3 (co-director



with Véronique Perruchon of the Lumière de spectacle programme); research group Estudos de História e Historiografia do Espetáculo e Estudos do Espaço Teatral e Memória Urbana (Unirio)-CNPq (Brazil). She is preparing a book on Transparency (with Paul Scheerbart and Bruno Taut).

Nektarios-Georgios Konstantinidis, né à Athènes en 1981, est docteur du Département de Langue et Littérature françaises de l'Université nationale et capodistrienne d'Athènes, chercheur post-doctorant au Département de Lettres classiques de l'Université de Crète et membre associé international de l'Institut de recherche en études théâtrales de la Sorbonne Nouvelle. Un grand nombre de ses textes sur le théâtre sont publiés dans des revues et des blogs, en Grèce et à l'étranger. Il donne des conférences et présente diverses communications à des congrès. Certaines pièces du théâtre francophone dont il a effectué la traduction ont été représentées sur scène par des troupes de théâtre grecques. Ouvrages : *La Réunification des deux Corées de Joël Pommerat : Entre le paradoxe et le conflit*, monographie, Athènes, Liberal Books, 2018. (en français) ; *Tu étais si gentil quand tu étais petit ! de Jean Anouilh : de l'intertexte à l'esthétique du postmodernisme*, monographie, Athènes, Sokoli, 2017. (en grec) ; *Kangourou de Vassilis Katsikonouris : une approche sémiotique*, monographie, Athènes, Eymaros, 2017 (en grec).

Nektarios-Georgios Konstantinidis, born in Athens in 1981, is a doctor in the Department of French Language and Literature at the National and Capodistrian University of Athens, a post-doctoral researcher in the Department of Classics at the University of Crete and an international associate member of the Institut de recherche en études théâtrales at the Sorbonne Nouvelle. Many of his texts on theatre have been published in journals and blogs in Greece and abroad. He gives lectures and presents papers at various conferences. Some of the French-language plays he has translated have been staged by Greek theatre companies. Books: Joël Pommerat's *La Réunification des deux Corées: Entre le paradoxe et le conflit*, monographie, Athens, Liberal Books, 2018. (in French); Jean Anouilh's *Tu étais si gentil quand tu étais petit!: de l'intertexte à l'esthétique du postmodernisme*, monograph, Athens, Sokoli, 2017. (in Greek); *Kangaroo* by Vassilis Katsikonouris: a semiotic approach, monograph, Athens, Eymaros, 2017 (in Greek).

Joslin McKinney est professeur de scénographie à l'Université de Leeds, Royaume-Uni. Elle a publié sur la scénographie contemporaine, les méthodes de recherche scénographique, le spectacle scénographique et le spectateur incarné, la phénoménologie, l'empathie kinesthésique et l'action matérielle. Elle est co-éditrice de la série de livres *Performance + Design*. Ses recherches actuelles portent sur l'utilisation de la scénographie pour comprendre l'expérience de l'espace urbain.

Joslin McKinney is Professor of Scenography at the University of Leeds, UK. She has published on contemporary scenography, scenographic research methods, scenographic spectacle and embodied spectatorship, phenomenology, kinaesthetic empathy and material agency. She is co-editor of the *Performance + Design* book series. Her current research is concerned with using scenography to understand the experience of urban space.

Scott Palmer est professeur de conception de performance à la School of Performance & Cultural Industries de l'Université de Leeds, UK. Sa monographie [*Light: Readings in Theatre Practice*](#) (2013) explore la manière dont la lumière a influencé la mise en scène à travers l'histoire et offre de



nouvelles perspectives sur l'utilisation de la lumière comme pratique de performance créative. La recherche comprend également des chapitres sur l'obscurité et l'atmosphère dans [Theatre in the Dark](#) et [The Routledge Companion to Scenography](#) ainsi qu'une réévaluation de l'influence d'[Adolphe Appia](#). Scott est co-éditeur de la série Performance+Design de Bloomsbury Methuen qui comprend la nouvelle anthologie majeure: [Contemporary Performance Lighting: Experience, Creativity & Meaning](#) (2023).

Dr Scott Palmer is Associate Professor in Performance Design in the School of Performance & Cultural Industries at the University of Leeds, UK. His monograph [Light: Readings in Theatre Practice](#) (2013) explores how light has influenced staging throughout history and offers new perspectives on the use of light as a creative performance practice. Research also includes chapters on darkness and atmosphere in [Theatre in the Dark](#) and [The Routledge Companion to Scenography](#) and a reappraisal of [Adolphe Appia](#)'s influence. Scott is co-editor of Bloomsbury Methuen's Performance+Design series which includes the major new anthology: [Contemporary Performance Lighting: Experience, Creativity & Meaning](#) (2023)

Katarzyna Zawistowska est architecte d'intérieur, scénographe et conférencière à l'Académie des beaux-arts de Gdańsk, en Pologne. Elle dirige le studio d'architecture de la performance et de la scénographie au département d'architecture et a obtenu son doctorat en 2013 pour sa thèse : *INTER | auditorium. Architecture de l'auditorium et de la ville*. La relation spatiale entre un théâtre et la ville est son domaine d'intérêt. Son idée d'auditorium avec passerelle a été publiée dans le livre post-conférence *Dramatic Architecture. Theatre and Performing Arts in Motion* de l'ESAP à Porto, au Portugal (2020). Au cours des 20 dernières années, elle a créé des costumes et des scénographies pour de nombreux spectacles de théâtre, d'opéra, de ballet et de danse moderne. En outre, elle conçoit des expositions et des installations temporaires dans le domaine public. La municipalité de Gdańsk lui a décerné le prix du jeune créateur culturel de l'année (2011) et a également reçu le prix du théâtre de la ville de Gdańsk (2012). Elle a présenté ses travaux à la Quadriennale de la scénographie de Prague, en République tchèque (2007 et 2011), au Hooyong Performing Arts Centre, en Corée du Sud (2008), à la World Stage Design à Cardiff, en Grande-Bretagne (2013) et à la Biennale de la scénographie de Tbilissi, en Géorgie (2024).

Katarzyna Zawistowska is an interior designer, scenographer and lecturer at the Academy of Fine Arts in Gdańsk, Poland. She lead the studio of Architecture of the Performance and Scenography at the Architecture Department. Obtained her PHD degree in 2013 by defence dissertation: *INTER | auditorium. Architecture of the auditorium and the city*. The spatial relationship between a theater and city is her field of interest. Her idea of *footbridge auditorium* was published in post-conference book *Dramatic Architecture. Theatre and Performing Arts in Motion* by ESAP in Porto, Portugal (2020). In the span of the last 20 years she was the author of costumes and scenographies to numbers of drama, operas, ballet and modern dance performances. Over it she designs exhibitions and temporary installations in the public domain. She was awarded by the *Theatre Institute in Warsaw* for the best diploma in scenography (2006). The Municipality of Gdańsk awarded her a Prize for *Young Creator of Culture of the Year* (2011) and received also *The Theater Award of the City of Gdańsk* (2012). She presented her works at the *Prague Quadrennial of Scenography*, Czech (2007 and



2011), *Hooyong Performing Arts Centre*, South Korea (2008), *World Stage Design* in Cardiff, Great Britain (2013) and *Tbilisi Stage Design Biennale*, Georgia (2024).

